

UREDBA SVETA (ES) št. 851/2005

z dne 2. junija 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve glede mehanizma vzajemnosti

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

matično onemogoči začasno ponovno uvedbo vizumske obveznosti, o kateri je odločil Svet.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 62(2)(b)(i) Pogodbe,

- (4) Spremenjen mehanizem solidarnosti stremi k doseganju polne vzajemnosti v zvezi z vsemi državami članicami in k vzpostavitvi učinkovitega ter razumljivega mehanizma za zagotovitev te vzajemnosti.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

- (5) V skladu s tem je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 539/2001.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mehanizem iz člena 1(4) Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 ⁽²⁾, se je izkazal kot neprimeren za ravnanje v primerih nevzajemnosti, ko tretja država, ki je na seznamu Priloge II te uredbe, torej tretja država, katere državljani so oproščeni vizumske obveznosti, ohrani ali uvede vizumsko obveznost za državljane ene ali več držav članic. Solidarnost do držav članic, ki se znajdejo v situacijah nevzajemnosti, zahteva prilagoditev obstoječega mehanizma, da bi zagotovili njegovo učinkovitost.

- (6) Potrebno je določiti prehodne ureditve v primerih, ko ob začetku veljavnosti te uredbe za države članice velja vizumska obveznost za potovanje v tretje države iz Priloge II Uredbe (ES) št. 539/2001.

- (2) Zaradi resnosti takih primerov nevzajemnosti je bistveno, da jih zadevna ali zadevne države članice notificirajo. Da bi zagotovili, da zadevna tretja država ponovno uvede potovanje brez vizumov za državljane zadevnih držav članic, je potrebno predvideti mehanizem, ki bo kombiniral hitro izvedljive ukrepe na različnih stopnjah in z različno intenziteto. Komisija naj tako brez odloga ukrepa pri tretji državi, poda poročilo Svetu in naj bo v vsakem trenutku zmožna Svetu predlagati sprejem začasnega sklepa o ponovni uvedbi vizumske obveznosti za državljane zadevne tretje države. Zatekanje k takemu začasnemu sklepu ne bi smelo onemogočiti možnosti premestitve zadevne tretje države v Prilogo I Uredbe (ES) št. 539/2001. Potrebno je tudi omogočiti časovno zvezo med začetkom veljavnosti začasnega ukrepa in vsakim predlogom o premestitvi te države v Prilogo I.

- (7) Kar zadeva Islandijo in Norveško, ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽³⁾, ki sodi na področje iz člena 1(B) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo tega sporazuma ⁽⁴⁾.

- (3) Odločitev tretje države o (ponovni) uvedbi potovanja brez vizumov za državljane ene ali več držav članic avto-

- (8) Združeno Kraljestvo in Irsko nista vezani z Uredbo (ES) št. 539/2001. Tako ne sodelujeta pri sprejemanju te uredbe in ta zanju ni zavezujoča niti se zanju ne uporablja.

- (9) Kar zadeva Švico, ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, podpisanega med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁵⁾, ki sodijo na področje iz člena 1(B) Sklepa 1999/437/ES, v povezavi s členom 4(1) Sklepa Sveta 2004/849/ES ⁽⁶⁾ in členom 4(1) Sklepa Sveta 2004/860/ES ⁽⁷⁾ –

⁽¹⁾ Mnenje z dne 28. aprila 2005 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 81, 21.3.2001, str. 1.

⁽³⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽⁴⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

⁽⁵⁾ Dok. Sveta 13054/04, dosegljiv na <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁶⁾ UL L 368, 15.12.2004, str. 26.

⁽⁷⁾ UL L 370, 17.12.2004, str. 78.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1 Uredbe (ES) št. 539/2001 se spremeni kot sledi:

1. odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Ko tretja država, navedena na seznamu Priloge II, uvede vizumsko obveznost za državljane države članice, se uporabijo naslednje določbe:

(a) v 90 dneh po uvedbi ali napovedi takšnega ukrepa, zadevna država članica o tem pisno obvesti Svet in Komisijo; to obvestilo se objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*. V obvestilu mora biti naveden datum izvajanja ukrepa in vrsta zadevnih potnih dokumentov in vizumov.

Če se tretja država odloči odpraviti vizumsko obveznost pred potekom tega roka, se obvestilo šteje za brezpredmetno;

(b) Komisija takoj po objavi obvestila in ob posvetovanju z zadevno državo članico ukrepa pri organih tretje države z namenom ponovne vzpostavitve potovanja brez vizumov;

(c) v 90 dneh po objavi Komisija ob posvetovanju z državo članico poroča Svetu. Poročilu je lahko priložen tudi predlog začasne ponovne uvedbe vizumske obveznosti za državljane zadevne tretje države. Komisija lahko predstavi ta predlog tudi po razpravah Sveta o tem poročilu. Svet o takem predlogu odloči s kvalificirano večino v treh mesecih;

(d) če meni, da je to potrebno, lahko Komisija predstavi poročilo o začasni ponovni uvedbi vizumske obveznosti za državljane tretje države iz pododstavka (c) brez predhodnega poročila. Za ta predlog se uporabi postopek iz pododstavka (c). Zadevna država članica lahko navede, ali želi, da se Komisija vzdrži začasne ponovne uvedbe vizumske obveznosti brez predhodnega poročila;

(e) postopek iz pododstavkov (c) in (d) ne vpliva na pravico Komisije, da predstavi predlog spremembe te uredbe z namenom premestitve zadevne tretje države v Prilogo I. V primeru, ko je bila sprejeta odločitev o začasnem ukrepu iz pododstavkov (c) in (d), Komisija predloži predlog spremembe te uredbe najkasneje devet mesecev po začetku veljavnosti začasnega ukrepa. Takšen predlog vsebuje tudi določbe o odpravi začasnih ukrepov, ki so bili lahko uvedeni v skladu s postopki iz pododstavkov (c) in (d). Medtem si Komisija še nadalje prizadeva, da bi prepričala organe zadevne tretje države, naj ponovno uvedejo potovanje brez vizumske obveznosti za državljane zadevne države članice;

(f) če zadevna tretja država odpravi vizumsko obveznost, država članica o tem takoj obvesti Svet in Komisijo. To obvestilo se objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*. Kakršen koli začasni ukrep, sprejet na podlagi pododstavka (d), preneha veljati sedem dni po objavi v Uradnem listu. V primeru, da je zadevna tretja država uvedla vizumsko obveznost za državljane dveh ali več držav članic, bo začasni ukrep prenehal veljati šele po zadnji objavi.“;

2. Doda se naslednji odstavek 5:

„5. Vse dokler ni vzajemne oprostitve vizumske obveznosti med katero koli tretjo državo iz Priloge II in katero koli državo članico, Komisija poroča o stanju nevzajemnosti Evropskemu parlamentu in Svetu pred 1. julijem vsakega sodega leta in, če je potrebno, predloži ustrezne predloge.“.

Člen 2

Države članice, za državljane katerih dne 24. junija 2005 velja vizumska obveznost tretje države iz Priloge II Uredbe (ES) št. 539/2001 pisno obvestijo Svet in Komisijo do 24. julija 2005. To obvestilo se objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Uporabljajo se določbe člena 1(4)(b) do (f) Uredbe (ES) št. 539/2001.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Luxembourg, 2. junija 2005

Za Svet
Predsednik
L. FRIEDEN
